

ERINA 平成26年度第1回賛助会セミナー  
新潟・モンゴル 食と花

1

▶モンゴルへのコメ輸出

- ▶ 平成26年5月22日
- ▶ 株式会社 新潟クボタ
- ▶ 代表取締役社長 吉田 至夫

(1) 自己紹介

2

- 1952年 新潟市秋葉区(旧新津市)出身
- 1972年 県立新潟高校卒業
- 1976年 早稲田大学政治経済学部卒業
- 同年 日本経済新聞社入社
- 1983年 新潟クボタ入社
- 2002年 同社代表取締役社長就任
- 現在に至る

## 会社概況

3

本社所在地	新潟市中央区烏屋野331番
主要拠点	サービス拠点:中央SC, 黒川SC, 中越SC, 上越SC 営業拠点:営業所27拠点 販売店160
創業	昭和39年2月16日
資本金	1億8000万円
従業員	約420名
売上高	170億円(平成25年) — 合算売上200億円
事業内容	クボタ農業機械・内燃機器・建設機械、肥料 農薬、家電製品、自動車の販売・修理、建築

4



5



6



## (2) M J Partners 新潟農商のモンゴルへのおコメ輸出・ 精米・販売の合併事業

7



## MJ Partners 会社概況

9

本社所在地	モンゴルウランバートル、バヤンゴル区5、平和通り、 株式会社 Technik Import社206号
精米工場・事務所	モンゴルウランバートル、バヤンゴル区GURVLJIN橋西側
取締役	代表Baatarbeel.Ch 非常勤取締役 D.Gantsetseg 河村裕介
創業	2013年5月20日、会計年度1月1日~12月31日
資本金	560,800,000トグログ(4千万円)
	Technik Import社 50%
	新潟農商 50%
社員数	4名(代表取締役を含む)
事業内容	食品の卸売・小売・外国貿易
売上予定	2014年 672,000,000トグログ(39,500,000円)



## すべては、新潟県モンゴル国中小都市の 中小企業等への技術協力事業から始まった

10

- ① 2009.4.6 株式会社エブリイの営業部長バータルベール チオイジン氏(後のMJ Partners 社長) 日園の片岡社長とともに、新潟クボタの新潟中央サービスセンターに中古トラクタの輸出相談で来社。
- ② 2011.3.11 東日本大震災
- ③ 2011.10.17 第4回日本海沿岸地域経済同友会代表幹事サミットが、新潟において開催される。中山輝也代表幹事(新潟モンゴル国名誉領事)が議長を務める。懇親会の席で、モンゴル農業大学への実習用中古トラクタの寄贈の打診を受ける。内諾する。
- ④ 2012.4.13 新潟クボタ、新潟中央サービスセンターより、中古トラクタ「L1-24」2台並びに工具、補修部品一式を新潟東港からモンゴルへ船積み

## 中古トラクタ、新潟東港に向け積出

11



## ガナ(D.Gantsetseg)社長の気迫と両社長の信頼関係醸成により一気に進展

12

- ① 2012.5.24～30 新潟県モンゴル訪問団に参加、実習用トラクタの贈呈式を行う(但し、現品は未到着)。滞在中、Technik Import社のガナ社長、バートル氏と会談、会食。新潟米の輸出、現地精米、販売の可能性について意見交換し、お互いの信頼関係を醸成。
- ② 2012.7.25～29 技術協力事業の一環として、新潟クボタより部課長クラスの技術専門員を派遣、実習用トラクタの操作、保守、分解組み立て等を指導。また、Technik Import社と精米設備、設置場所候補地等の意見交換。
- ③ 2012年夏から晩冬、ガナ社長夫妻、バートル夫妻来日意見交換を重ねる
- ④ 2012.12.9～15 モンゴル国中小企業等来日団受入。ナショナル協会バタスーリ副会長、エンフバイルモンゴル国立農業大学学部長、チュルンバット同学科長ほか来社、会食

## 盛大に挙行された贈呈式

13



## 観光ゲルでの歓迎パーティー

14



15





16



## Technik Import社を訪問、意見交換

17





# Technik Import社 懇親会

18



19



## モンゴルでの合弁事業に向け、市場調査、法的実務面の検討等指示

20

- ① 2012.11.5～11 新潟農商・伊藤社長初めてモンゴルを訪問。スーパー、日本食レストラン等市場調査
- ② 2013.3.4～9 伊藤社長、河村課長、西済君、国際婦人デーにあわせ、おにぎりの試食会等を実施。
- ③ 2013.4.21～23 伊藤社長、Technik社事前訪問、大使館等訪問挨拶
- ④ 2013.4.30～5.5 新潟クボタ早川専務管理本部長、税理士等を同行し合弁契約の最終打ち合わせほか
- ⑤ 2013.5.19～23 吉田社長はじめ幹部合弁契約書調印のため訪問。5.20調印式挙行。この日を創業日とする。
- ⑥ 2013.7.28～31 伊藤社長、精米工場上棟式のため訪問。TV東京取材同行。
- ⑦ 2013.7初旬から三ヶ月 マンダ(精米技術)氏、ゾロ(販売、事務処理)氏、新潟県研修生助成制度を活用し、新潟農商にて研修。

## モンゴルでの伊藤社長のおにぎり試食会

21



## 2013年5月20日MJPartners合併調印式

22



## 新潟農商谷口主任から指導を受ける マンダ氏、ゾロ氏

23





## 稲刈り直前の圃場で農家さんから直接 コメづくりの話を聞く

24



## いよいよ合併事業のスタート

25

- ① 2013.8.1 モンゴルからの留学生バトスヘ オユン氏採用。新潟大学大学院技術経営学科卒業。
- ② 2013.8.14 ガナ社長夫妻、バータル社長夫妻と吉田社長夫妻、香港で合流し、久保田米業香港の精米施設を見学、会食等を行う。
- ③ 2013.10.27～11 伊藤社長 開所式の準備の訪問、日本国大使館、JICA、レストラン、スーパーなど関係者に事前挨拶
- ④ 2013.12.6～13 伊藤社長 Technik Import社創立55周年式典出席のため訪問し、開所式に合流。
- ⑤ 2013.12.9～13 吉田社長はじめ幹部、MJ Partners 開所式のため訪問。中山在新潟モンゴル国名誉領事にも出席していただく。NHK取材(おはよう日本ほか)同行。

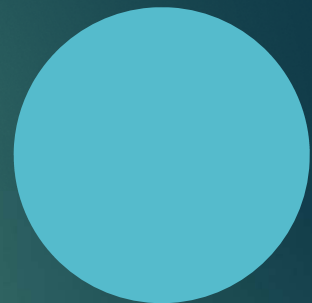
## 2013年12月10日 開所式

25



## 中山駐新潟モンゴル国名誉領事とともに

26



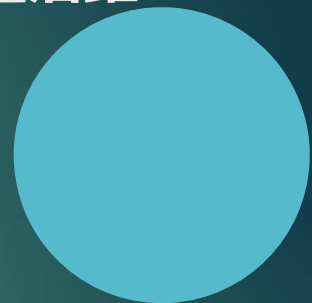
## 関心の高い精米プラント

27



## 日本に留学、新潟農商で研修したゾロさんが通訳、おコメの説明で早速活躍

29





## マンダさんも精米プラントを運転して 早速の活躍

30



## 大きな可能性を秘めたモンゴル経済交流

31

- ① 2014.1.26～31 伊藤社長、販売動向、経営状況等視察・指導のため訪問
- ② 2014.2.19 新潟クボタ創立50周年記念式典出席のため、ガナ社長夫妻、バートル社長来社、全社員に挨拶いただく。中山社長には全社員大会で記念講演をしていただく。
- ③ 2014.3.11～16 伊藤社長、河村課長(MJPartners取締役)に引継ぎのため訪問。
- ④ 2014.4.7～11 早川専務、河村課長(取締役)、オユンモンゴルを訪問し、現在の経営課題克服のための協議並びに実行具体策を立案。早急に、年間300トン体制の確立を急ぐ。

## 日本のイメージは太陽(日出づる国) 商標を SunRice に

31



## (3) お米の輸出にかけるクボタの思い

32

- ▶ 長年お世話になった農業界への感謝の気持ち
- ▶ 輸出企業の経験を活かし、輸出の道を拓く
- ▶ 生産現場のコスト低減から、販路開拓まで



# 特色

- ▶ ① 産地精米 → 消費地精米
- ▶ ② 業務用中心で需要安定確保
- ▶ ③ 現地のニーズを重視
- ▶ ④ 現地の言葉を話せる営業担当を常駐させ、顧客開拓



2012.6.16 日経新聞一面

## クボタがコメ輸出

今秋香港へ、初年度200トン

農機メーカーのクボタは国内の有力産地と組んでコメ輸出を始め、まず新潟県産の販売を今秋に香港で開始。産地や輸出先を順次広げて3年後には現在の日本の総輸出量の4分の1にあたる年500トの販売を目指す。品質の高い国産米は海外で需要が伸びるとみており日本の農業が攻めに転じるのを支援する。

すでに香港では新潟県産コシヒカリなどを試験販売しており、今秋収穫の新米から本格的に輸出する。初年度に約200トンを見込む。軌道に乗れば中国本土やシンガポールへの輸出も検討する。

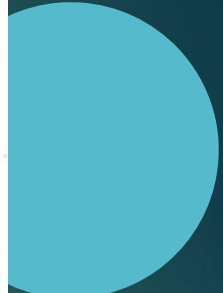
クボタの関連会社で農機販売の新潟クボタ(新潟市、吉田至夫社長)が地元農家

## アジアの富裕層を開拓

6/6 から集荷。鮮度を保つため、香港子会社、久保田米業の冷蔵倉庫で玄米のまま保管し、受注後に精米・出荷する。現地に本格的な精米所を持つのは珍しい。

主に日本料理などの外食店に販売するが、現地での日本食人気をうらんで、富裕層などにもインターネットで売り込む。放射線測定器による検査も実施する。

クボタは農機販売を通じて国内産地と密接な関係を築いており、コメ輸出でも連携を働き掛ける。これまでは国内市場を念頭に農家に農機の使い方や栽培方法を提案してきたが、今後は海外の顧客がどんなコメを求めているかを把握し、農家と共同で海外で売れるコメ作りに取り組み。





## (4) 2012年3月1日 久保田米業有限公司 開所式

35



## 久保田米業(香港)の精米工場全景

36

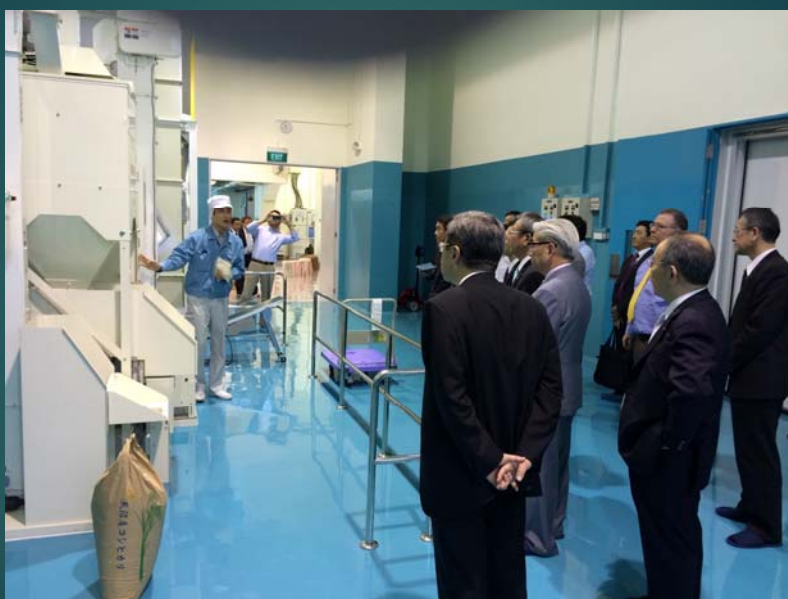


(5) KUBOTA RICE INDUSTRY Singapore  
2014年2月10日 開所式

37



38



ご清聴  
ありがとうございました

